



GENERALES DE VENTE EN VIGUEUR A COMPTER DU 1^{er} JUILLET 2026

1. Champ d'application et identification de l'opérateur

Les présentes conditions générales de vente s'appliquent à toutes les ventes volontaires de meubles aux enchères publiques organisées par BURGI SAS, société par actions simplifiée immatriculée au RCS de Paris sous le numéro 919 256 313, dont le siège social est situé 42 rue de Rochechouart, 75009 Paris, France.

BURGI SAS intervient en qualité d'opérateur de ventes volontaires déclaré auprès du Conseil des maisons de vente, sous réserve de la validité de sa déclaration et des garanties professionnelles légalement requises. Les ventes sont régies par le droit français, notamment les dispositions du Code de commerce relatives aux ventes volontaires de meubles aux enchères publiques.

Les conditions particulières de vente, les annonces faites avant ou pendant la vente, le catalogue, l'affichage en salle et les informations publiées sur le site de BURGI SAS ou sur une plate-forme partenaire complètent les présentes conditions. En cas de contradiction, les annonces faites par le commissaire-priseur habilité au moment de la vente prévalent pour le lot concerné.

2. Acceptation des conditions et capacité

Toute participation à une vente, en salle, par ordre d'achat, par téléphone, en ligne ou par tout autre moyen accepté par BURGI SAS, emporte acceptation pleine et entière des présentes conditions, des conditions particulières de vente

et, le cas échéant, des conditions d'utilisation de la plate-forme de vente en ligne utilisée.

L'enchérisseur garantit être majeur, capable juridiquement, agir pour son propre compte ou disposer d'un mandat écrit valable lorsqu'il agit pour un tiers. BURGI SAS peut refuser l'inscription ou la participation d'un enchérisseur qui ne fournit pas les justificatifs demandés ou dont le comportement serait de nature à perturber la vente.

3. Inscription, identification et lutte contre le blanchiment

BURGI SAS peut demander, avant ou après l'adjudication, tout document permettant d'identifier l'enchérisseur, le bénéficiaire effectif, l'origine des fonds, l'adresse, les coordonnées bancaires et, le cas échéant, le mandat donné pour agir pour un tiers.

Lorsque la réglementation relative à la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme l'exige, notamment pour les transactions ou séries de transactions liées atteignant les seuils légaux applicables, BURGI SAS applique les mesures de vigilance requises. Le défaut de communication des informations demandées peut entraîner le refus d'enregistrement, la suspension de la délivrance du lot, l'annulation de l'inscription ou toute autre mesure autorisée par la loi.

4. Lots, catalogue, expositions et rapports d'état

Les indications figurant au catalogue, sur le site internet, sur une plate-forme partenaire ou communiquées oralement sont établies avec le

soin requis, le cas échéant avec le concours d'experts ou spécialistes. Elles sont données sous réserve des rectifications, précisions ou annonces faites avant ou pendant la vente et consignées au procès-verbal.

Les mentions relatives à l'auteur, à l'attribution, à l'authenticité, à l'origine, à la provenance, à l'époque, aux dimensions, aux matériaux, à l'état, aux restaurations ou aux accidents sont établies selon les connaissances disponibles au jour de la vente. Les photographies, vidéos, reproductions, couleurs, dimensions et estimations ont une valeur indicative.

Les lots sont vendus dans l'état où ils se trouvent au moment de l'adjudication, avec leurs imperfections, restaurations, usures, accidents, manques ou altérations, apparents ou non apparents, sous réserve des garanties légales impératives. L'absence de mention d'un défaut ne signifie pas que le lot en est exempt. Les acheteurs sont invités à examiner les lots avant la vente ou à demander un rapport d'état, qui demeure informatif et ne constitue pas une expertise exhaustive ni une garantie autonome.

5. Estimations, prix de réserve et retrait de lots

Les estimations sont fournies à titre indicatif et ne constituent ni un prix de vente garanti ni une valeur d'expertise opposable. Elles peuvent être modifiées avant la vente.

Sauf indication contraire, certains lots peuvent être présentés avec un prix de réserve convenu avec le vendeur, inférieur ou égal à l'estimation basse publiée lorsqu'une estimation est indiquée. BURGI SAS peut retirer un lot, le diviser, le réunir avec un autre lot ou modifier l'ordre de vente pour un motif légitime.

6. Déroulement des enchères

Le commissaire-priseur habilité dirige la vente, fixe les paliers d'enchères, apprécie la régularité des enchères et tranche souverainement les incidents de séance, dans le respect des règles impératives applicables et de l'égalité entre enchérisseurs.

Les enchères peuvent être portées en salle, par téléphone, par ordre d'achat, en ligne, notamment via Interenchères®, ou par tout autre canal accepté par BURGI SAS. BURGI SAS peut refuser toute enchère manifestement incohérente, irrégulière, insuffisante au regard du palier fixé, ou susceptible de troubler le bon déroulement de la vente.

7. Ordres d'achat et enchères par téléphone

Les ordres d'achat sont exécutés gratuitement et au mieux des intérêts du donneur d'ordre, dans la limite du plafond indiqué et sous réserve des autres enchères portées pendant la vente. En cas d'égalité entre plusieurs ordres ou enchères, le commissaire-priseur habilité tranche selon les usages professionnels.

Les demandes d'enchères par téléphone sont acceptées sous réserve de confirmation par BURGI SAS et de disponibilité des lignes. Ce service est rendu à titre de commodité. BURGI SAS ne peut être tenue responsable d'une erreur, omission, impossibilité de joindre l'enchérisseur ou incident technique, sauf faute prouvée.

8. Enchères en ligne et plateformes tierces

Lorsque la vente est diffusée ou organisée en ligne, l'enchérisseur est responsable de la qualité de sa connexion, de la compatibilité de son matériel, de la confidentialité de ses identifiants et du respect des conditions de la plate-forme utilisée, notamment Interenchères.

Les enchères transmises par voie électronique ont la même force obligatoire que les enchères portées en salle, sous réserve des incidents techniques constatés. En cas d'interruption, de retard, de dysfonctionnement, de double enchère, de décalage d'affichage ou de contestation technique, le commissaire-priseur habilité peut suspendre, reprendre, prolonger, annuler l'enchère affectée ou remettre le lot en vente afin de préserver la loyauté de la vente.

9. Adjudication, transfert de propriété et absence de rétractation

L'adjudication est formée par le prononcé du mot « adjudgé », le coup de marteau ou tout signe équivalent retenu par le commissaire-priseur habilité. Le dernier enchérisseur reconnu par le commissaire-priseur devient adjudicataire et est irrévocablement tenu de payer le prix d'adjudication, les frais, taxes et sommes accessoires.

Le transfert de propriété intervient au jour de l'adjudication, sous réserve du complet paiement du prix et des sommes dues lorsque la loi ou les conditions particulières le permettent. Les risques de perte, vol, détérioration ou dommage sont transférés à l'adjudicataire dès l'adjudication, sous réserve des règles impératives applicables.

Conformément au Code de la consommation, le droit de rétractation applicable à certains contrats conclus à distance ou hors établissement ne s'applique pas aux contrats conclus lors d'une enchère publique. Aucune enchère valablement portée ne peut donc être retirée pour ce motif.

10. Frais acheteurs, taxes et frais de plate-forme

L'adjudicataire paie, en sus du prix d'adjudication, des frais acheteurs au taux

annoncé avant la vente, dans le catalogue, sur le site internet, en salle ou sur la plate-forme utilisée. Sauf mention contraire, ces frais s'entendent hors taxes et la TVA applicable s'ajoute selon le régime fiscal en vigueur.

En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter les frais de vente par lot et par tranche suivants :

- Vente volontaire : 25% TTC (20.83% HT).
- Vente exclusivement Online : 25% TTC (20.83% HT) sur le total adjudgé en ventes.

Des frais pourront être ajoutés pour les acheteurs live selon les tarifs des plateformes utilisées (notamment : Interenchères ® 1,5 % HT).

*Lot mis en vente par l'un des collaborateurs de Burgi-Enchères

Les enchères portées via une plate-forme tierce peuvent donner lieu à des frais additionnels de plate-forme ou de diffusion, indiqués avant la participation à la vente. Le prix total dû comprend le prix d'adjudication, les frais acheteurs, les frais de plate-forme le cas échéant, la TVA, les taxes, contributions, droits ou frais spécifiques légalement ou contractuellement dus.

Pour chaque vente, BURGI SAS doit indiquer clairement les taux applicables, y compris tout régime particulier : importation temporaire, TVA sur marge ou sur prix total, droit de suite, frais de stockage, manutention, emballage, transport ou transfert. Les informations chiffrées propres à chaque vente doivent être complétées dans les conditions particulières ou le catalogue.

11. Les barèmes de stockage et de transports

Les lots adjudgés et non retirés par l'acheteur ainsi que ceux ne faisant pas l'objet d'une prise en charge par la maison de Ventes sont entreposés

au 3 rue Rossini 75 009 Paris. BURGI SAS se réserve le droit de déterminer le montant des frais selon la nature du lot.

Ce service donne lieu à la facturation des frais suivants selon les lots :

- **Frais de dossier** : 5 € / 10 € / 15 € ou 20 € TTC par lot.
- **Frais de stockage suivant la vente** : jusqu'au lendemain de la vente : 0€, à compter du 2^{ème} jour : 5 €, à compter du 3^{ème} jour : 10 €, À compter du 4^{ème} jour : 15, à compter du 5^{ème} jour : 20€, après le 5^{ème} jour : 10€ TTC /jour et par lot.

Les lots demeurent sous la responsabilité de l'acheteur à compter de l'adjudication sous réserve des dispositions impératives applicables.

Sur demande spéciale de l'acheteur, BURGI SAS peut offrir un stockage gratuit après acceptation écrite.

12. Paiement

La vente est faite au comptant en euros. Tout montant converti dans une autre devise n'est fourni qu'à titre indicatif ; seul le montant exprimé en euros fait foi.

Le paiement doit intervenir immédiatement après la vente, sauf délai écrit accordé par BURGI SAS. Les moyens de paiement acceptés, les plafonds de paiement en espèces, les éventuelles vérifications bancaires, délais d'encaissement et frais liés aux moyens de paiement sont ceux annoncés avant la vente et ceux résultant de la loi.

BURGI SAS peut subordonner la délivrance du lot à l'encaissement effectif et intégral de toutes les sommes dues. Les paiements provenant d'un tiers peuvent être refusés ou soumis à

justification, notamment au titre des obligations de vigilance.

13. Défaut et retard de paiement

Tout retard de paiement entraîne l'application d'intérêts de retard au taux légal majoré dans les conditions autorisées par la loi, ainsi que le remboursement des frais de recouvrement exposés. Lorsque l'indemnité forfaitaire de recouvrement est légalement due, elle s'ajoute aux sommes exigibles.

À défaut de paiement après mise en demeure restée infructueuse, BURGI SAS ou le vendeur peut mettre en œuvre les voies de droit applicables, notamment la remise en vente sur folle enchère ou la résolution de la vente dans les conditions prévues par le Code de commerce. L'adjudicataire défaillant demeure responsable de toutes les conséquences financières de son inexécution, y compris différence de prix, frais, intérêts, pénalités, dommages-intérêts, frais de stockage, de transport et de recouvrement.

BURGI SAS peut retenir les lots non délivrés, compenser les sommes dues avec toute somme détenue pour le compte de l'adjudicataire, refuser toute nouvelle participation aux ventes et transmettre les informations utiles dans les limites autorisées par la loi.

14. Délivrance, enlèvement, stockage et transfert

Aucun lot n'est délivré avant paiement complet et effectif du prix, des frais, taxes et sommes accessoires. L'acheteur doit retirer les lots aux lieux, dates et horaires indiqués par BURGI SAS.

À défaut d'enlèvement dans les délais annoncés, des frais de stockage, manutention, transfert ou garde peuvent être facturés selon le barème communiqué avant la vente ou au plus tard lors de la demande d'enlèvement. Les objets

volumineux, fragiles, dangereux ou nécessitant un traitement particulier, peuvent être exclus d'un service standard et faire l'objet d'un devis spécifique.

Il appartient à l'acheteur de faire assurer les lots dès l'adjudication. BURGI SAS n'est pas tenue de conserver les lots au-delà des délais annoncés autrement que dans les conditions prévues par la loi et les conditions particulières.

15. Transport et expédition

BURGI SAS n'assure pas l'expédition des lots sauf accord exprès et préalable. Lorsqu'une expédition, un emballage ou un transport est organisé à la demande de l'acheteur, il l'est pour le compte, aux frais et aux risques de ce dernier, sauf faute prouvée de BURGI SAS.

L'acheteur demeure libre de mandater le transporteur professionnel de son choix. BURGI SAS peut refuser d'organiser un transport lorsque la nature, la valeur, la fragilité, la destination ou la réglementation applicable au lot le justifie.

16. Importation, exportation, biens culturels et espèces protégées

Certains lots peuvent être soumis à des régimes fiscaux, douaniers, administratifs ou de circulation, particuliers, notamment en matière d'importation temporaire, TVA à l'importation, biens culturels, armes, ivoire, corail, bois protégés, spécimens CITES ou autres espèces protégées.

Il appartient à l'acheteur d'obtenir, à ses frais et sous sa responsabilité, les licences, certificats, autorisations ou documents nécessaires à l'exportation, à l'importation, au transport ou à la circulation du lot, sauf mandat écrit accepté par BURGI SAS. L'absence, le retard ou le refus d'un document administratif ne justifie ni l'annulation

de la vente ni le retard de paiement, sauf disposition légale impérative contraire.

Pour les articles CITES d'espèces inscrites (histoire naturelle, taxidermie, vins avec ivoire, armes de chasse, etc...) aux annexes A, B ou C du règlement CE 338/97 sont valables uniquement dans l'UE. Toutes les sorties vers un pays tiers doivent faire l'objet d'une demande de permis d'exportation ou de réexportation auprès de l'organe de gestion CITES du lieu de résidence de l'acheteur.

Clause spécifique et très détaillée par vente :
Annexe I/A : CIC (Certificat Intra-Communautaire) obligatoire fourni avec l'historique du spécimen ; Annexe II/B et III/C → CITES de ré-export nécessaire pour sortie UE, à la charge de l'acquéreur (sur les spécimens "pré-convention" (avant 1975 ou avant le 3/03/1947 pour l'ivoire), exemptés sous conditions).

L'autorité compétente exacte : DRIEE ou DREAL. Il faudra prévoir un délai de sortie de l'UE anticipé de 2 à 3 mois. Le bordereau d'adjudication sert de justificatif d'origine licite. Si l'administration refuse le permis, il n'y a aucune possibilité d'annulation de vente.

17. Préemption de l'État

L'État français peut exercer un droit de préemption sur certains biens vendus aux enchères publiques dans les conditions prévues par la loi. En cas d'exercice régulier de ce droit, l'État se substitue au dernier enchérisseur. BURGI SAS ne peut être tenue responsable de l'exercice de ce droit.

18. Restrictions, sanctions et conformité

L'acheteur garantit que son acquisition, son paiement, son transport, son importation, son exportation et l'utilisation du lot respectent les lois et règlements applicables, notamment les

règles relatives aux sanctions internationales, embargos, contrôle des exportations, biens culturels, espèces protégées et lutte contre le blanchiment.

BURGI SAS peut refuser ou suspendre une opération lorsqu'elle estime de bonne foi que celle-ci est susceptible de contrevenir à une obligation légale ou réglementaire, jusqu'à la communication des justificatifs nécessaires.

19. Propriété intellectuelle

La vente d'un lot n'emporte aucune cession de droits de propriété intellectuelle, droits d'auteur, droits de reproduction, de représentation, d'adaptation, d'exploitation commerciale, droit moral ou droit à l'image attachés au lot, sauf stipulation écrite expresse.

20. Données personnelles

BURGI SAS traite des données personnelles relatives aux vendeurs, acheteurs, enchérisseurs, mandataires, transporteurs et interlocuteurs afin de gérer les inscriptions, enchères, ventes, paiements, factures, délivrances, expéditions, recouvrements, obligations comptables, fiscales, douanières, réglementaires, LCB-FT, contentieux et communications relatives aux ventes.

Les bases juridiques des traitements sont, selon les cas, l'exécution de mesures précontractuelles ou contractuelles, le respect d'obligations légales, l'intérêt légitime de BURGI SAS à organiser ses ventes et protéger ses droits, ou le consentement lorsque celui-ci est requis.

Les données peuvent être communiquées aux prestataires techniques, plateformes de vente, experts, transporteurs, assureurs, conseils, établissements bancaires, autorités compétentes et organismes légalement habilités, dans la limite nécessaire aux finalités

poursuivies. Elles sont conservées pendant la durée nécessaire à ces finalités, augmentée des délais légaux de prescription, conservation comptable, fiscale, réglementaire et LCB-FT applicables.

Les personnes concernées disposent, dans les conditions prévues par la réglementation, des droits d'accès, rectification, effacement, limitation, opposition, portabilité et du droit de définir des directives relatives au sort de leurs données après leur décès. Elles peuvent exercer ces droits auprès de BURGI SAS à l'adresse suivante : [contact@burgi-encheres.com]. Elles peuvent également introduire une réclamation auprès de la CNIL.

21. Réclamations, médiation et règlement des litiges

Toute réclamation doit être adressée par écrit à BURGI SAS dans les meilleurs délais, avec les références de la vente, du lot et du bordereau. La réclamation ne dispense pas l'adjudicataire de payer les sommes dues, sauf accord écrit contraire ou disposition légale impérative.

Lorsqu'un acheteur agit en qualité de consommateur et qu'un dispositif de médiation de la consommation est légalement applicable, il peut recourir gratuitement au médiateur de la consommation désigné par BURGI SAS, dont les coordonnées sont : MCP – Médiation De La Consommation & Patrimoine – 12, square Desnouettes – 75015 Paris – www.mcpmediation.org.

Tout litige relatif à la validité, l'interprétation, l'exécution ou la cessation des présentes conditions ou d'une vente est soumis au droit français et aux juridictions compétentes selon les règles de droit commun, sous réserve des dispositions impératives applicables aux consommateurs.

22. Nullité partielle, tolérance et modification

La nullité, l'inopposabilité ou l'inapplicabilité d'une clause n'affecte pas la validité des autres stipulations. Le fait pour BURGI SAS de ne pas se prévaloir à un moment donné d'une clause ne vaut pas renonciation à s'en prévaloir ultérieurement.

BURGI SAS peut modifier les présentes conditions pour les ventes futures. La version applicable est celle publiée ou communiquée avant la vente concernée, complétée par les conditions particulières et annonces applicables.



BURGI SAS - GENERAL CONDITIONS OF SALE EFFECTIVE AS FROM 1 JULY 2026

1. Scope of application and identification of the operator

These general conditions of sale apply to all voluntary sales of movable property by public auction organised by BURGI SAS, a simplified joint-stock company registered with the Paris Trade and Companies Register under number 919 256 313, whose registered office is located at 42 rue de Rochechouart, 75009 Paris, France.

BURGI SAS acts as a voluntary sales operator declared to the Conseil des maisons de vente, subject to the validity of its declaration and of the professional guarantees required by law. Sales are governed by French law, in particular the provisions of the French Commercial Code relating to voluntary sales of movable property by public auction.

The special conditions of sale, announcements made before or during the sale, the catalogue, notices displayed in the saleroom and information published on BURGI SAS's website or on a partner platform supplement these general conditions. In the event of a contradiction, the announcements made by the authorised auctioneer at the time of the sale shall prevail for the lot concerned.

2. Acceptance of the conditions and legal capacity

Any participation in a sale, whether in the saleroom, by absentee bid, by telephone, online or by any other means accepted by BURGI SAS, constitutes full and unconditional acceptance of these conditions, of the special conditions of sale and, where applicable, of the terms of use of the online auction platform used.

The bidder represents that he or she is of legal age, has legal capacity, acts on his or her own behalf or holds a valid written mandate when acting for a third party. BURGI SAS may refuse the registration or participation of a bidder who does not provide the documents requested or whose conduct may disrupt the sale.

3. Registration, identification and anti-money laundering

BURGI SAS may request, before or after the auction, any document enabling it to identify the bidder, the beneficial owner, the origin of the funds, the address, bank details and, where applicable, the mandate authorising the bidder to act for a third party.

Where anti-money laundering and counter-terrorist financing regulations so require, in particular for transactions or linked series of transactions reaching the applicable statutory thresholds, BURGI SAS shall apply the required due diligence measures. Failure to provide the information requested may result in refusal of registration, suspension of delivery of the lot, cancellation of registration or any other measure authorised by law.

4. Lots, catalogue, exhibitions and condition reports

The information appearing in the catalogue, on the website, on a partner platform or communicated orally is prepared with the requisite care, where applicable with the assistance of experts or specialists. It is given subject to corrections, clarifications or announcements made before or during the sale and recorded in the minutes.

Statements concerning the author, attribution, authenticity, origin, provenance, period, dimensions, materials, condition, restorations or accidents are made on the basis of the

knowledge available on the day of the sale. Photographs, videos, reproductions, colours, dimensions and estimates are for guidance only.

Lots are sold in the condition in which they are found at the time of the hammer price, with all imperfections, restorations, wear, accidents, losses or alterations, whether apparent or not, subject to mandatory statutory warranties. The absence of any reference to a defect does not imply that the lot is free from defects. Buyers are invited to examine the lots before the sale or to request a condition report, which remains informative and does not constitute an exhaustive expert appraisal or an independent warranty.

5. Estimates, reserve price and withdrawal of lots

Estimates are provided for guidance only and do not constitute either a guaranteed sale price or an enforceable expert valuation. They may be amended before the sale.

Unless otherwise stated, certain lots may be offered with a reserve price agreed with the seller, lower than or equal to the published low estimate where an estimate is indicated. BURGI SAS may withdraw a lot, divide it, combine it with another lot or change the order of sale for a legitimate reason.

6. Conduct of the auction

The authorised auctioneer conducts the sale, sets bidding increments, assesses the regularity of bids and decides, at his or her sole discretion, any incidents during the session, in compliance with mandatory rules and with equality between bidders.

Bids may be placed in the saleroom, by telephone, by absentee bid, online, including via Interencheres(R), or through any other channel accepted by BURGI SAS. BURGI SAS may refuse any bid that is manifestly inconsistent, irregular, insufficient in relation to the bidding increment

set, or likely to disrupt the proper conduct of the sale.

7. Absentee bids and telephone bidding

Absentee bids are executed free of charge and in the best interests of the principal, within the limit of the maximum amount indicated and subject to other bids placed during the sale. In the event of equal absentee bids or bids, the authorised auctioneer shall decide in accordance with professional practice.

Telephone bidding requests are accepted subject to confirmation by BURGI SAS and line availability. This service is provided as a convenience. BURGI SAS may not be held liable for any error, omission, inability to reach the bidder or technical incident, except in the event of proven fault.

8. Online bidding and third-party platforms

Where the sale is broadcast or organised online, the bidder is responsible for the quality of his or her connection, the compatibility of his or her equipment, the confidentiality of his or her login details and compliance with the terms of the platform used, including Interencheres.

Bids transmitted electronically have the same binding force as bids made in the saleroom, subject to technical incidents duly recorded. In the event of interruption, delay, malfunction, duplicate bid, display lag or technical dispute, the authorised auctioneer may suspend, resume, extend or cancel the affected bid, or put the lot back up for sale, in order to preserve the fairness of the sale.

9. Hammer price, transfer of ownership and absence of withdrawal right

The sale is concluded by the pronouncement of the word "sold", the fall of the hammer or any equivalent sign chosen by the authorised auctioneer. The last bidder recognised by the auctioneer becomes the successful bidder and is

irrevocably obliged to pay the hammer price, charges, taxes and ancillary sums.

Transfer of ownership takes place on the day of the auction, subject to full payment of the price and sums due where permitted by law or by the special conditions. The risks of loss, theft, deterioration or damage pass to the successful bidder upon the auction, subject to mandatory rules.

In accordance with the French Consumer Code, the withdrawal right applicable to certain distance or off-premises contracts does not apply to contracts concluded at a public auction. No validly placed bid may therefore be withdrawn on that ground.

10. Buyer's premium, taxes and platform fees

In addition to the hammer price, the successful bidder shall pay a buyer's premium at the rate announced before the sale, in the catalogue, on the website, in the saleroom or on the platform used. Unless otherwise stated, such fees are exclusive of tax and applicable VAT shall be added in accordance with the applicable tax regime.

In addition to the hammer price, the successful bidder (buyer) shall pay the following sale fees per lot and per tranche:

- Voluntary sale: 25% including VAT (20.83% excluding VAT).
- Online-only sale: 25% including VAT (20.83% excluding VAT) on the total amount hammered in the sale.

Additional fees may be added for live buyers according to the rates of the platforms used, including Interenchères(R): 1.5% excluding VAT.

*Lot offered for sale by one of the employees of Bürgi-Encheres.

Bids placed through a third-party platform may give rise to additional platform or broadcasting fees, indicated before participation in the sale.

The total price due includes the hammer price, buyer's premium, platform fees where applicable, VAT, taxes, contributions, duties or specific fees legally or contractually due.

For each sale, BURGI SAS must clearly indicate the applicable rates, including any special regime: temporary importation, VAT on margin or on the total price, resale right, storage, handling, packing, transport or transfer fees. The figures specific to each sale must be completed in the special conditions or in the catalogue.

11. Storage and transport scales

Lots sold and not collected by the buyer, as well as lots not taken in charge by the auction house, are stored at 3 rue Rossini, 75009 Paris.

BURGI SAS reserves the right to determine the amount of fees according to the nature of the lot. This service gives rise to the following charges depending on the lots:

- File fee: EUR 5 / EUR 10 / EUR 15 or EUR 20 including VAT per lot.
- Storage fees following the sale: until the day after the sale: EUR 0; from the 2nd day: EUR 5; from the 3rd day: EUR 10; from the 4th day: EUR 15; from the 5th day: EUR 20; after the 5th day: EUR 10 including VAT per day and per lot.

Lots remain under the responsibility of the buyer from the time of the auction, subject to mandatory provisions.

Upon special request by the buyer, BURGI SAS may offer free storage after written acceptance.

12. Payment

The sale is payable immediately in cash terms and in euros. Any amount converted into another currency is provided for information only; only the amount expressed in euros is binding.

Payment must be made immediately after the sale, unless a written payment period is granted by BURGI SAS. The accepted means of payment, cash payment limits, any bank checks, collection

periods and charges linked to payment methods are those announced before the sale and those resulting from the law.

BURGI SAS may make delivery of the lot subject to the effective and full collection of all sums due. Payments from a third party may be refused or subject to justification, in particular under due diligence obligations.

13. Default and late payment

Any late payment shall give rise to late payment interest at the increased statutory rate, under the conditions authorised by law, as well as reimbursement of recovery costs incurred. Where the fixed recovery indemnity is legally due, it shall be added to the sums payable.

In the event of non-payment after a formal notice has remained unsuccessful, BURGI SAS or the seller may exercise the applicable legal remedies, including resale on defaulting bidder or termination of the sale under the conditions provided by the French Commercial Code. The defaulting successful bidder remains liable for all financial consequences of his or her non-performance, including price difference, costs, interest, penalties, damages, storage, transport and recovery costs.

BURGI SAS may retain undelivered lots, set off sums due against any sum held on behalf of the successful bidder, refuse any further participation in sales and transmit useful information within the limits authorised by law.

14. Delivery, collection, storage and transfer

No lot shall be delivered before full and effective payment of the price, fees, taxes and ancillary sums. The buyer must collect lots at the places, dates and times indicated by BURGI SAS.

If lots are not collected within the announced deadlines, storage, handling, transfer or custody fees may be charged according to the scale communicated before the sale or at the latest when collection is requested. Bulky, fragile or

dangerous items, or items requiring special treatment, may be excluded from a standard service and be subject to a specific quote.

It is the buyer's responsibility to insure the lots from the time of the auction. BURGI SAS is not required to store lots beyond the announced deadlines other than under the conditions provided by law and the special conditions.

15. Transport and shipping

BURGI SAS does not ship lots except by express prior agreement. Where shipping, packing or transport is organised at the buyer's request, it is done on behalf of, at the expense of and at the risk of the buyer, except in the event of proven fault by BURGI SAS.

The buyer remains free to appoint the professional carrier of his or her choice. BURGI SAS may refuse to organise transport where justified by the nature, value, fragility, destination or regulations applicable to the lot.

16. Importation, exportation, cultural property and protected species

Certain lots may be subject to special tax, customs, administrative or circulation regimes, in particular in matters of temporary importation, import VAT, cultural property, weapons, ivory, coral, protected woods, CITES specimens or other protected species.

It is the buyer's responsibility, at his or her own expense and under his or her own responsibility, to obtain the licences, certificates, authorisations or documents necessary for the export, import, transport or circulation of the lot, unless a written mandate is accepted by BURGI SAS.

The absence, delay or refusal of an administrative document does not justify cancellation of the sale or delay in payment, unless otherwise required by mandatory law.

For CITES-listed items (natural history, taxidermy, wines incorporating ivory, hunting

weapons and similar items) falling within Annexes A, B or C of Regulation (EC) No. 338/97, the documents supplied are valid only within the European Union. Any shipment or removal to a third country requires an application for an export or re-export permit from the CITES management authority of the buyer's place of residence.

A specific and detailed clause must be provided for each relevant sale. Annex I/A: an Intra-Community Certificate (CIC) is mandatory and must be supplied with the specimen history. Annex II/B and Annex III/C: a CITES re-export permit is required for removal from the EU, at the purchaser's expense, subject to the exemptions applicable to "pre-Convention" specimens (before 1975 or before 3 March 1947 for ivory), where the relevant conditions are met.

The competent authority is, as applicable, the DRIEE or the DREAL. A lead time of approximately two to three months should be anticipated for exit from the European Union. The auction invoice serves as proof of lawful origin. Refusal of a permit by the administration does not give rise to any right to cancel the sale.

17. French State pre-emption

The French State may exercise a right of pre-emption over certain property sold at public auction under the conditions provided by law. If this right is duly exercised, the State is substituted for the last bidder. BURGI SAS may not be held liable for the exercise of this right.

18. Restrictions, sanctions and compliance

The buyer warrants that his or her acquisition, payment, transport, import, export and use of the lot comply with applicable laws and regulations, including rules relating to international sanctions, embargoes, export controls, cultural property, protected species and anti-money laundering.

BURGI SAS may refuse or suspend a transaction where it believes in good faith that it may breach a legal or regulatory obligation, until the

necessary supporting documents have been provided.

19. Intellectual property

The sale of a lot does not entail any transfer of intellectual property rights, copyright, reproduction, representation, adaptation, commercial exploitation, moral rights or image rights attached to the lot, unless expressly agreed in writing.

20. Personal data

BURGI SAS processes personal data relating to sellers, buyers, bidders, agents, carriers and contacts in order to manage registrations, bids, sales, payments, invoices, deliveries, shipments, debt collection, accounting, tax, customs, regulatory, anti-money laundering and counter-terrorist financing obligations, litigation and sale-related communications.

The legal bases for processing are, depending on the case, performance of pre-contractual or contractual measures, compliance with legal obligations, the legitimate interest of BURGI SAS in organising its sales and protecting its rights, or consent where required.

The data may be communicated to technical service providers, auction platforms, experts, carriers, insurers, advisers, banking institutions, competent authorities and legally authorised bodies, within the limits necessary for the purposes pursued. It is retained for the period necessary for those purposes, increased by the applicable statutory limitation, accounting, tax, regulatory and anti-money laundering retention periods.

Data subjects have, under the conditions provided by the regulations, the rights of access, rectification, erasure, restriction, objection, portability and the right to define instructions regarding the fate of their data after death. They may exercise these rights with BURGI SAS at the following address: [contact@burgi-

enchères.com]. They may also lodge a complaint with the CNIL.

21. Claims, mediation and dispute resolution

Any claim must be sent in writing to BURGI SAS as soon as possible, with the references of the sale, lot and invoice. The claim does not exempt the successful bidder from paying the sums due, unless otherwise agreed in writing or required by mandatory law.

Where a buyer acts as a consumer and a consumer mediation scheme is legally applicable, the buyer may use free of charge the consumer mediator designated by BURGI SAS, whose details are: MCP - Mediation De La Consommation & Patrimoine - 12, square Desnouettes - 75015 Paris - www.mcpmediation.org.

Any dispute relating to the validity, interpretation, performance or termination of these conditions or of a sale is governed by French law and submitted to the competent courts according to the ordinary rules of law, subject to mandatory provisions applicable to consumers.

22. Severability, waiver and amendment

The nullity, unenforceability or inapplicability of any clause shall not affect the validity of the other provisions. The fact that BURGI SAS does not rely at any given time on a clause shall not constitute a waiver of its right to rely on it subsequently.

BURGI SAS may amend these conditions for future sales. The applicable version is the version published or communicated before the relevant sale, supplemented by the applicable special conditions and announcements.



BURGI SAS - 销售通用条件 自 2026 年 7 月 1 日起生效

1. 适用范围及经营者身份

本销售通用条件适用于由 BURGI SAS 组织的所有动产自愿公开拍卖。BURGI SAS 为简化股份公司，在巴黎商业和公司登记处登记，编号为 919 256 313，注册办公地址为法国巴黎 75009 区 Rochechouart 街 42 号。

BURGI SAS 作为已向 Conseil des maisons de vente 申报的自愿销售经营者开展业务，但以其申报及法律要求的职业保障仍然有效为前提。销售受法国法律管辖，尤其受《法国商法典》关于动产自愿公开拍卖的规定管辖。

特别销售条件、拍卖前或拍卖过程中作出的公告、图录、拍卖厅内张贴的信息，以及在 BURGI SAS 网站或合作平台上发布的信息，均补充本通用条件。如有矛盾，就相关拍品而言，以授权拍卖师在拍卖时作出的公告为准。

2. 接受条件及行为能力

任何以现场、委托竞买、电话、在线或 BURGI SAS 接受的其他方式参加拍卖的行为，均视为完全且无保留地接受本通用条件、特别销售条件以及（如适用）所使用在线拍卖平台的使用条款。

竞买人保证其已成年、具有法律行为能力，并为自己利益行事；如代表第三方行事，则须持有有效的书面授权。若竞买人未提供所要求的证明文

件，或其行为可能扰乱拍卖秩序，BURGI SAS 可拒绝其登记或参与。

3. 登记、身份识别及反洗钱

BURGI SAS 可在拍卖成交前或成交后要求提供任何文件，以识别竞买人、实际受益人、资金来源、地址、银行信息，以及（如适用）代表第三方行事的授权。

在反洗钱及反恐怖主义融资法规要求的情况下，尤其是交易或相互关联的一系列交易达到适用法定门槛时，BURGI SAS 将采取所需的尽职调查措施。未提供所要求信息的，可能导致拒绝登记、暂停交付拍品、取消登记或采取法律允许的其他措施。

4. 拍品、图录、预展及品相报告

图录、网站、合作平台或口头提供的信息，均以必要的谨慎编制，并可在适用时借助专家或专业人士的协助。该等信息以拍卖前或拍卖过程中作出的更正、说明或公告以及记录于拍卖笔录的内容为准。

关于作者、归属、真伪、来源、出处、年代、尺寸、材料、品相、修复或损伤的说明，均依据拍卖日可获得的知识作出。照片、视频、复制图像、颜色、尺寸及估价仅供参考。

拍品按成交时的现状出售，包含其瑕疵、修复、磨损、损伤、缺失或改变，无论其是否明显，但不影响强制性法定保证。未提及某一瑕疵并不意味着拍品不存在该瑕疵。买方应在拍卖前查看拍

品或要求提供品相报告；品相报告仅具信息性质，并不构成详尽鉴定或独立保证。

5. 估价、保留价及撤回拍品

估价仅供参考，既不构成保证成交价，也不构成可对抗的专家价值评定。估价可在拍卖前修改。

除另有说明外，部分拍品可设有与卖方约定的保留价；在已公布估价的情况下，该保留价低于或等于公布的低估价。BURGI SAS 可基于正当理由撤回拍品、拆分拍品、将其与其他拍品合并，或改变拍卖顺序。

6. 拍卖进行

授权拍卖师主持拍卖、确定加价幅度、判断竞价的合规性，并在遵守强制性规则和竞买人平等原则的前提下，自主裁决拍卖现场发生的事件。

竞价可在拍卖厅、通过电话、委托竞买、在线方式（包括通过 Interencheres(R)）或 BURGI SAS 接受的其他渠道进行。对于明显不一致、不合规、低于既定加价幅度或可能扰乱拍卖正常进行的竞价，BURGI SAS 可予以拒绝。

7. 委托竞买及电话竞买

委托竞买免费执行，并在所示最高限额内、且受拍卖过程中其他竞价影响的情况下，尽量维护委托人的利益。若多个委托竞买或竞价金额相同，授权拍卖师将按照行业惯例作出裁决。

电话竞买申请须经 BURGI SAS 确认，并以线路可用为前提。该服务仅作为便利提供。除非证明 BURGI SAS 存在过错，否则 BURGI SAS 不对错误、遗漏、无法联系竞买人或技术故障承担责任。

8. 在线竞买及第三方平台

当拍卖在线播出或组织时，竞买人自行负责其网络连接质量、设备兼容性、登录信息保密性以及遵守所使用平台（包括 Interencheres）的条款。

通过电子方式传输的竞价，与现场竞价具有同等约束力，但以已确认的技术故障为限。发生中断、延迟、故障、重复竞价、显示延迟或技术争议时，授权拍卖师可暂停、恢复、延长或取消受影响的竞价，或将拍品重新拍卖，以维护拍卖的公正性。

9. 成交、所有权转移及无撤回权

拍卖以授权拍卖师宣布“成交”、落槌或其采用的任何等同表示而成立。经拍卖师确认的最后竞买人成为买受人，并不可撤销地负有支付成交价、费用、税款及附带款项的义务。

所有权于成交日转移；在法律或特别条件允许的情况下，以价格及应付款项全部支付为前提。拍品灭失、被盗、损坏或其他损害的风险自成交时起转移给买受人，但不影响强制性适用规则。

根据《法国消费者法典》，适用于某些远程合同或非营业场所合同的撤回权，不适用于在公开拍卖中订立的合同。因此，任何有效作出的竞价均不得以此为由撤回。

10. 买方佣金、税费及平台费用

除成交价外，买受人还应支付在拍卖前、图录、网站、拍卖厅或所使用平台上公布费率的买方佣金。除另有说明外，该等费用不含税，适用增值税按现行税制另行加收。

除成交价外，买受人还应按每件拍品和相应档次支付如下销售费用：

- 自愿拍卖：含税 25%。
- 纯线上拍卖：按拍卖成交总额含税 25%。

根据所使用平台的收费标准，可向实时在线买家加收费用，尤其包括 Interencheres(R)：不含税 1.5%。

*由 Bürgi-Encheres 的一名员工委托出售的拍品。

通过第三方平台作出的竞价，可能产生在参加拍卖前已说明的额外平台费用或传播费用。应付总价包括成交价、买方佣金、适用的平台费用、增值税、税款、缴款、权利金或依法或依合同应付的特定费用。

对于每场拍卖，BURGI SAS 必须清楚列明适用费率，包括任何特殊制度：临时进口、按差价或总价计征增值税、艺术家追续权、仓储、搬运、包装、运输或转移费用。每场拍卖的具体金额信息应在特别条件或图录中补充。

11. 仓储和运输收费标准

已成交但买方未提取的拍品，以及未由拍卖行负责保管的拍品，存放于巴黎 75009 区 Rossini 街 3 号。

BURGI SAS 保留根据拍品性质确定费用金额的权利。该服务按拍品收取如下费用：

- 档案费：每件拍品含税 5 欧元 / 10 欧元 / 15 欧元或 20 欧元。
- 拍卖后的仓储费：至拍卖次日为 0 欧元；自第 2 日起 5 欧元；自第 3 日起 10 欧元；自第 4 日起

15 欧元；自第 5 日起 20 欧元；第 5 日之后，每件拍品每日含税 10 欧元。

拍品自成交时起由买方负责，但不影响强制性规定。

经买方特别请求并经书面接受后，BURGI SAS 可提供免费仓储。

12. 付款

销售为即时付款并以欧元结算。任何换算为其他货币的金额仅供参考；只有以欧元表示的金额具有约束力。

付款应在拍卖后立即完成，除非 BURGI SAS 书面同意延期。可接受的付款方式、现金付款上限、可能的银行核查、入账期限以及与付款方式有关费用，以拍卖前公布的信息及法律规定为准。

BURGI SAS 可将拍品交付以所有应付款项实际且全额到账为条件。来自第三方的付款可被拒绝或要求提供证明，尤其是基于尽职调查义务。

13. 付款违约及迟延

任何付款迟延均将依法产生按提高后的法定利率计算的迟延利息，并需偿还已发生的追偿费用。依法应付固定追偿赔偿金的，该金额亦应加入应付款项。

在催告后仍未付款的情况下，BURGI SAS 或卖方可采取适用法律救济措施，包括依《法国商法典》规定对违约买受人进行重新拍卖或解除销售。违约买受人仍须承担其不履行义务造成的一切财务后果，包括价差、费用、利息、罚金、损害赔偿、仓储、运输及追偿费用。

BURGI SAS 可留置未交付拍品，将应付款项与其为买受人持有的任何款项相抵，拒绝其再次参加拍卖，并在法律允许范围内传递必要信息。

14. 交付、提取、仓储及转移

在价格、费用、税款及附带款项全部实际支付前，任何拍品均不予交付。买方须在 BURGI SAS 指定的地点、日期和时间提取拍品。

若未在公布期限内提取拍品，可按拍卖前或最迟在提取申请时告知的收费标准收取仓储、搬运、转移或保管费用。体积大、易碎、危险或需要特殊处理的物品可被排除在标准服务之外，并需单独报价。

买方应自成交时起为拍品投保。除法律及特别条件规定的情形外，BURGI SAS 无义务在公布期限之后继续保管拍品。

15. 运输和发运

除非事先明确同意，BURGI SAS 不负责拍品发运。若应买方要求安排发运、包装或运输，均视为代表买方、由买方承担费用和 risk 而进行，但 BURGI SAS 存在已证明过错的除外。

买方可自由委托其选择的专业承运人。若拍品的性质、价值、易碎性、目的地或适用法规有正当理由，BURGI SAS 可拒绝安排运输。

16. 进口、出口、文化财产及受保护物种

某些拍品可能适用特殊税务、海关、行政或流通制度，尤其涉及临时进口、进口增值税、文化财产、武器、象牙、珊瑚、受保护木材、CITES 标本或其他受保护物种。

除非 BURGI SAS 接受书面委托，买方应自行承担费用和责任，取得拍品出口、进口、运输或流通所需的许可证、证书、授权或文件。

行政文件的缺失、延迟或拒发，不构成取消销售或延迟付款的理由，但强制性法律另有规定的除外。

对于列入 CITES 名录并属于欧盟第 338/97 号法规附件 A、B 或 C 的物品（自然史标本、动物标本、含象牙的酒类用品、狩猎武器等），所提供文件仅在欧盟境内有效。任何运往或移出至第三国的行为，均须向买方住所地的 CITES 管理机构申请出口或再出口许可证。

应针对每场相关拍卖设置具体且详尽的条款。附件 I/A：必须提供共同体内部证书（CIC），并附标本历史资料；附件 II/B 及 III/C：如需离开欧盟，须办理 CITES 再出口许可证，费用由买方承担；“公约前”标本（1975 年以前，象牙为 1947 年 3 月 3 日以前）在满足条件时可适用豁免。

主管机关视情况为 DRIEE 或 DREAL。离开欧盟前应预留约二至三个月的办理时间。成交确认单可作为合法来源证明。若行政机关拒发许可证，不产生任何取消销售的权利。

17. 法国国家优先购买权

法国国家可根据法律规定，对某些公开拍卖出售的财产行使优先购买权。该权利依法行使时，国家取代最后竞买人。BURGI SAS 不因该权利的行使承担责任。

18. 限制、制裁及合规

买方保证其购买、付款、运输、进口、出口及使用拍品均遵守适用法律法规，包括有关国际制裁、禁运、出口管制、文化财产、受保护物种及反洗钱的规则。

若 BURGI SAS 善意认为某项交易可能违反法律或监管义务，可在必要证明文件提供前拒绝或暂停该交易。

19. 知识产权

除非另有明确书面约定，拍品出售并不转让与该拍品相关的任何知识产权、著作权、复制权、展示权、改编权、商业利用权、精神权利或肖像权。

20. 个人数据

BURGI SAS 处理卖方、买方、竞买人、代理人、承运人及联系人相关个人数据，用于管理登记、竞价、销售、付款、发票、交付、发运、追偿、会计、税务、海关、监管、反洗钱与反恐怖融资义务、诉讼以及与销售相关的通信。

处理的法律依据视情况包括履行合同前措施或合同、遵守法律义务、BURGI SAS 组织拍卖并保护其权利的合法利益，或在需要时基于同意。

数据可在实现目的所必需的范围内，向技术服务提供商、拍卖平台、专家、承运人、保险人、顾问、银行机构、主管机关及依法授权机构披露。数据保存期限为实现上述目的所需期限，并加上适用的诉讼时效、会计、税务、监管及反洗钱保存期限。

数据主体在法规规定条件下享有访问、更正、删除、限制处理、反对、数据可携权，以及就其死后数据处理作出指示的权利。其可通过以下地址向 BURGI SAS 行使权利：[contact@burgi-encheres.com]。其亦可向 CNIL 提出投诉。

21. 投诉、调解及争议解决

任何投诉均应尽快以书面形式提交给 BURGI SAS，并注明拍卖、拍品和结算单的参考信息。除非另有书面协议或强制性法律规定，投诉不免除买受人支付应付款项的义务。

当买方作为消费者行事且依法适用消费者调解机制时，其可免费向 BURGI SAS 指定的消费者调解员申请调解，联系方式如下：MCP - Mediation De La Consommation & Patrimoine - 12, square Desnouettes - 75015 Paris - www.mcpmediation.org。

与本条件或某项销售的效力、解释、履行或终止有关的任何争议，均受法国法律管辖，并依普通法规则提交有管辖权的法院，但不影响适用于消费者的强制性规定。

22. 部分无效、宽容及修改

任何条款的无效、不可对抗或不可适用，不影响其他条款的效力。BURGI SAS 在某一时刻未援引某项条款，并不构成其放弃日后援引该条款的权利。

BURGI SAS 可为未来拍卖修改本条件。适用版本为相关拍卖前公布或传达的版本，并由适用的特别条件和公告补充。



BURGI SAS - ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРОДАЖИ, ДЕЙСТВУЮЩИЕ С 1 ИЮЛЯ 2026 ГОДА

1. Сфера применения и идентификация оператора

Настоящие общие условия продажи применяются ко всем добровольным продажам движимого имущества на публичных торгах, организуемым BURGI SAS, упрощенным акционерным обществом, зарегистрированным в Реестре торговли и компаний Парижа под номером 919 256 313, с юридическим адресом: 42 rue de Rochechouart, 75009 Paris, France.

BURGI SAS действует в качестве оператора добровольных продаж, заявленного в Conseil des maisons de vente, при условии действительности такой декларации и предусмотренных законом профессиональных гарантий. Продажи регулируются французским правом, в частности положениями Коммерческого кодекса Франции о добровольных продажах движимого имущества на публичных торгах.

Особые условия продажи, объявления, сделанные до или во время продажи, каталог, объявления в зале торгов, а также информация, опубликованная на сайте BURGI SAS или на партнерской платформе, дополняют настоящие условия. В случае противоречия объявления, сделанные уполномоченным аукционистом во время продажи, имеют преимущественную силу в отношении соответствующего лота.

2. Принятие условий и правоспособность

Любое участие в продаже, в зале, посредством заочного поручения, по телефону, онлайн или любым иным способом, принятым BURGI SAS, означает полное и

безоговорочное принятие настоящих условий, особых условий продажи и, при необходимости, условий использования соответствующей онлайн-платформы.

Участник торгов гарантирует, что он достиг совершеннолетия, обладает правоспособностью, действует от своего имени либо имеет действительное письменное поручение, если действует в интересах третьего лица. BURGI SAS может отказать в регистрации или участии участнику, который не предоставляет запрошенные подтверждающие документы или чье поведение может нарушить ход торгов.

3. Регистрация, идентификация и противодействие отмыванию денежных средств

BURGI SAS может до или после присуждения лота запросить любой документ, позволяющий идентифицировать участника торгов, бенефициарного владельца, происхождение средств, адрес, банковские реквизиты и, при необходимости, поручение действовать от имени третьего лица.

Когда этого требует законодательство о противодействии отмыванию денежных средств и финансированию терроризма, в частности для сделок или связанных серий сделок, достигающих применимых законных порогов, BURGI SAS применяет необходимые меры проверки. Непредоставление запрошенной информации может повлечь отказ в регистрации, приостановление выдачи лота, отмену регистрации или любую иную меру, разрешенную законом.

4. Лоты, каталог, выставки и отчеты о состоянии

Сведения, указанные в каталоге, на сайте, на партнерской платформе или сообщенные устно, составляются с требуемой осторожностью, при необходимости с участием экспертов или специалистов. Они предоставляются с учетом исправлений, уточнений или объявлений, сделанных до или во время продажи и внесенных в протокол.

Сведения об авторе, атрибуции, подлинности, происхождении, провенансе, эпохе, размерах, материалах, состоянии, реставрациях или повреждениях составляются исходя из знаний, имеющихся на день продажи. Фотографии, видео, репродукции, цвета, размеры и оценки имеют ориентировочный характер.

Лоты продаются в том состоянии, в котором они находятся на момент присуждения, со всеми несовершенствами, реставрациями, износом, повреждениями, утратами или изменениями, явными или скрытыми, с учетом обязательных законных гарантий. Отсутствие упоминания о дефекте не означает, что лот от него свободен. Покупателям рекомендуется осмотреть лоты до продажи или запросить отчет о состоянии, который носит информационный характер и не является исчерпывающей экспертизой или самостоятельной гарантией.

5. Оценки, резервная цена и снятие лотов

Оценки предоставляются исключительно для информации и не являются ни гарантированной продажной ценой, ни обязательной экспертной стоимостью. Они могут быть изменены до продажи.

Если не указано иное, некоторые лоты могут выставляться с резервной ценой, согласованной с продавцом, ниже или равной опубликованной нижней оценке, когда оценка указана. BURGI SAS может по законной

причине снять лот, разделить его, объединить с другим лотом или изменить порядок продажи.

6. Проведение торгов

Уполномоченный аукционист ведет продажу, устанавливает шаги торгов, оценивает правомерность ставок и самостоятельно разрешает инциденты во время сессии, соблюдая обязательные правила и равенство участников торгов.

Ставки могут делаться в зале, по телефону, посредством заочного поручения, онлайн, в частности через Interenchères(R), или через любой иной канал, принятый BURGI SAS. BURGI SAS может отказать в любой ставке, которая явно несогласованна, неправомерна, недостаточна по отношению к установленному шагу или способна нарушить надлежащее проведение продажи.

7. Заочные поручения и телефонные торги

Заочные поручения исполняются бесплатно и в наилучших интересах доверителя, в пределах указанного максимума и с учетом других ставок, сделанных во время продажи. В случае равенства нескольких поручений или ставок уполномоченный аукционист принимает решение в соответствии с профессиональными обычаями.

Заявки на участие по телефону принимаются при условии подтверждения BURGI SAS и наличия линий. Эта услуга предоставляется для удобства. BURGI SAS не несет ответственности за ошибку, упущение, невозможность связаться с участником или технический инцидент, кроме случая доказанной вины.

8. Онлайн-торги и сторонние платформы

Когда продажа транслируется или организуется онлайн, участник торгов несет ответственность за качество своего соединения, совместимость оборудования,

конфиденциальность учетных данных и соблюдение условий используемой платформы, в частности Interencheres.

Ставки, переданные электронным способом, имеют такую же обязательную силу, как ставки, сделанные в зале, с учетом зафиксированных технических инцидентов. В случае перерыва, задержки, неисправности, двойной ставки, задержки отображения или технического спора уполномоченный аукционист может приостановить, возобновить, продлить или отменить затронутую ставку либо снова выставить лот на продажу, чтобы сохранить добросовестность торгов.

9. Присуждение, переход права собственности и отсутствие права отказа

Продажа считается совершенной при произнесении слова «продано», ударе молотка или любом эквивалентном знаке, выбранном уполномоченным аукционистом. Последний участник, признанный аукционистом, становится покупателем и безотзывно обязан оплатить цену присуждения, сборы, налоги и сопутствующие суммы.

Право собственности переходит в день присуждения, при условии полного платежа цены и причитающихся сумм, когда это допускается законом или особыми условиями. Риски утраты, кражи, повреждения или ущерба переходят к покупателю с момента присуждения, с учетом обязательных правил.

В соответствии с Кодексом потребления Франции право отказа, применимое к некоторым договорам, заключенным дистанционно или вне торгового помещения, не применяется к договорам, заключенным на публичных торгах. Следовательно, никакая действительная ставка не может быть отозвана по этому основанию.

10. Вознаграждение покупателя, налоги и платформенные сборы

Помимо цены присуждения покупатель оплачивает вознаграждение покупателя по ставке, объявленной до продажи, в каталоге, на сайте, в зале или на используемой платформе. Если не указано иное, эти сборы указаны без налогов, и применимый НДС добавляется согласно действующему налоговому режиму.

Помимо цены присуждения покупатель должен оплатить следующие расходы по продаже за лот и по соответствующей категории:

- Добровольная продажа: 25% с учетом НДС (20,83% без учета НДС).
- Исключительно онлайн-продажа: 25% с учетом НДС от общей суммы присуждений в продаже.

Для покупателей, участвующих в live-формате, могут добавляться сборы согласно тарифам используемых платформ, в частности Interencheres(R): 1,5% без НДС.

*Лот, выставленный на продажу одним из сотрудников Burgi-Encheres.

Ставки, сделанные через стороннюю платформу, могут повлечь дополнительные сборы платформы или трансляции, указанные до участия в продаже. Общая сумма к оплате включает цену присуждения, вознаграждение покупателя, при необходимости платформенные сборы, НДС, налоги, взносы, пошлины или специальные сборы, причитающиеся по закону или договору.

Для каждой продажи BURG SAS должна четко указать применимые ставки, включая любой особый режим: временный ввоз, НДС с маржи или с полной цены, право следования, расходы на хранение, обработку, упаковку, транспортировку или передачу. Цифровые данные, относящиеся к каждой продаже,

должны быть дополнены в особых условиях или каталоге.

11. Тарифы хранения и транспортировки

Проданные лоты, не вывезенные покупателем, а также лоты, не принятые на ответственное хранение аукционным домом, хранятся по адресу: 3 rue Rossini, 75009 Paris.

BURGI SAS оставляет за собой право определять размер расходов в зависимости от характера лота. Эта услуга влечет начисление следующих расходов в зависимости от лотов:

- Административный сбор: 5 евро / 10 евро / 15 евро или 20 евро с НДС за лот.
- Расходы на хранение после продажи: до следующего дня после продажи: 0 евро; с 2-го дня: 5 евро; с 3-го дня: 10 евро; с 4-го дня: 15 евро; с 5-го дня: 20 евро; после 5-го дня: 10 евро с НДС в день за лот.

Лоты остаются под ответственностью покупателя с момента присуждения, с учетом обязательных положений.

По специальному запросу покупателя BURGI SAS может предоставить бесплатное хранение после письменного согласия.

12. Оплата

Продажа производится с немедленной оплатой в евро. Любая сумма, конвертированная в другую валюту, предоставляется только для информации; обязательной является только сумма, выраженная в евро.

Оплата должна быть произведена немедленно после продажи, если BURGI SAS письменно не предоставила срок оплаты. Допустимые способы оплаты, лимиты наличных платежей, возможные банковские проверки, сроки зачисления и расходы, связанные со способами оплаты, являются теми, что объявлены до продажи и вытекают из закона.

BURGI SAS может обусловить выдачу лота фактическим и полным поступлением всех причитающихся сумм. Платежи от третьих лиц могут быть отклонены или поставлены в зависимость от предоставления подтверждений, в частности в рамках обязанностей по проверке.

13. Неисполнение и просрочка оплаты

Любая просрочка оплаты влечет начисление процентов за просрочку по повышенной законной ставке в условиях, разрешенных законом, а также возмещение понесенных расходов по взысканию. Когда законно причитается фиксированная компенсация расходов по взысканию, она добавляется к подлежащим оплате суммам.

В случае неоплаты после безрезультатного официального уведомления BURGI SAS или продавец может применить доступные правовые средства, в частности повторную продажу в связи с неисполнением покупателем или расторжение продажи в условиях, предусмотренных Коммерческим кодексом Франции. Недобросовестный покупатель остается ответственным за все финансовые последствия своего неисполнения, включая разницу в цене, расходы, проценты, штрафы, убытки, расходы на хранение, транспортировку и взыскание.

BURGI SAS может удерживать невыданные лоты, зачесть причитающиеся суммы с любой суммой, находящейся у нее за счет покупателя, отказать в дальнейшем участии в продажах и передать полезную информацию в пределах, разрешенных законом.

14. Выдача, вывоз, хранение и передача

Ни один лот не выдается до полной и фактической оплаты цены, сборов, налогов и сопутствующих сумм. Покупатель обязан забрать лоты в местах, датах и часах, указанных BURGI SAS.

При отсутствии вывоза в объявленные сроки могут взиматься расходы на хранение, обработку, передачу или хранение под охраной согласно тарифу, сообщенному до продажи или не позднее момента запроса на вывоз. Крупногабаритные, хрупкие, опасные предметы или предметы, требующие специальной обработки, могут быть исключены из стандартной услуги и стать предметом отдельной сметы.

Покупатель обязан застраховать лоты с момента присуждения. BURGI SAS не обязана хранить лоты сверх объявленных сроков иначе как в условиях, предусмотренных законом и особыми условиями.

15. Транспортировка и отправка

BURGI SAS не осуществляет отправку лотов, кроме случая предварительного и прямого соглашения. Когда отправка, упаковка или транспортировка организуется по просьбе покупателя, она осуществляется за счет, от имени и на риск покупателя, кроме случая доказанной вины BURGI SAS.

Покупатель свободен поручить транспортировку профессиональному перевозчику по своему выбору. BURGI SAS может отказать в организации транспортировки, если это оправдано характером, стоимостью, хрупкостью, местом назначения или применимым к лоту регулированием.

16. Импорт, экспорт, культурные ценности и охраняемые виды

Некоторые лоты могут подпадать под особые налоговые, таможенные, административные или оборотные режимы, в частности в связи с временным ввозом, НДС при импорте, культурными ценностями, оружием, слоновой костью, кораллом, охраняемой древесиной, образцами CITES или другими охраняемыми видами.

Покупатель обязан за свой счет и под свою ответственность получить лицензии, сертификаты, разрешения или документы, необходимые для экспорта, импорта, транспортировки или оборота лота, если письменное поручение не принято BURGI SAS.

Отсутствие, задержка или отказ в выдаче административного документа не оправдывает ни отмену продажи, ни задержку оплаты, кроме противоположного обязательного положения закона.

Для предметов CITES, относящихся к видам, включенным в приложения А, В или С Регламента (ЕС) N 338/97 (естественная история, таксидермия, вина с элементами из слоновой кости, охотничье оружие и т.п.), предоставленные документы действительны только в пределах Европейского союза. Любой вывоз в третью страну требует подачи заявления на получение разрешения на экспорт или реэкспорт в орган управления CITES по месту жительства покупателя.

Для каждой соответствующей продажи должна быть предусмотрена специальная и подробная оговорка. Приложение I/A: обязательный внутрисоюзный сертификат (CIC), предоставляемый вместе с историей экземпляра. Приложения II/B и III/C: для вывоза из ЕС требуется разрешение CITES на реэкспорт за счет приобретателя, с учетом возможных освобождений для образцов «до Конвенции» (до 1975 года или до 3 марта 1947 года для слоновой кости), при соблюдении применимых условий.

Компетентным органом является, в зависимости от случая, DRIEE или DREAL. Для вывоза из ЕС следует заранее предусмотреть срок примерно от двух до трех месяцев. Аукционный счет служит подтверждением законного происхождения. Отказ администрации в выдаче разрешения не дает права на отмену продажи.

17. Преимущественное право государства

Французское государство может осуществить право преимущественной покупки в отношении определенного имущества, продаваемого на публичных торгах, в условиях, предусмотренных законом. При надлежащем осуществлении этого права государство заменяет последнего участника торгов. BURGI SAS не несет ответственности за осуществление этого права.

18. Ограничения, санкции и соответствие требованиям

Покупатель гарантирует, что его приобретение, оплата, транспортировка, импорт, экспорт и использование лота соответствуют применимым законам и правилам, в частности правилам об международных санкциях, эмбарго, экспортном контроле, культурных ценностях, охраняемых видах и противодействию отмыванию денежных средств.

BURGI SAS может отказать в операции или приостановить ее, если добросовестно полагает, что она может противоречить правовой или регуляторной обязанности, до предоставления необходимых подтверждающих документов.

19. Интеллектуальная собственность

Продажа лота не влечет передачи каких-либо прав интеллектуальной собственности, авторских прав, прав воспроизведения, представления, адаптации, коммерческого использования, личных неимущественных прав или прав на изображение, связанных с лотом, кроме прямо выраженного письменного условия.

20. Персональные данные

BURGI SAS обрабатывает персональные данные продавцов, покупателей, участников торгов, представителей, перевозчиков и контактных лиц для управления регистрациями, ставками, продажами,

платежами, счетами, выдачей, отправками, взысканием, бухгалтерскими, налоговыми, таможенными, регуляторными обязанностями, обязанностями по противодействию отмыванию денежных средств и финансированию терроризма, судебными спорами и сообщениями, связанными с продажами.

Правовыми основаниями обработки в зависимости от случая являются исполнение преддоговорных или договорных мер, соблюдение законных обязанностей, законный интерес BURGI SAS в организации продаж и защите своих прав либо согласие, когда оно требуется.

Данные могут передаваться техническим поставщикам услуг, торговым платформам, экспертам, перевозчикам, страховщикам, советникам, банковским учреждениям, компетентным органам и законно уполномоченным организациям в пределах, необходимых для преследуемых целей. Они хранятся в течение срока, необходимого для этих целей, увеличенного на применимые сроки исковой давности, бухгалтерского, налогового, регуляторного хранения и хранения в рамках AML/CFT.

Субъекты данных имеют, в условиях, предусмотренных регулированием, права доступа, исправления, удаления, ограничения, возражения, переносимости, а также право определить инструкции относительно судьбы своих данных после смерти. Они могут осуществлять эти права у BURGI SAS по следующему адресу: [contact@burgi-encheres.com]. Они также могут подать жалобу в CNIL.

21. Претензии, медиация и разрешение споров

Любая претензия должна быть направлена в письменной форме в BURGI SAS в кратчайшие сроки, с указанием реквизитов продажи, лота

и счета. Претензия не освобождает покупателя от оплаты причитающихся сумм, кроме письменного соглашения об обратном или обязательного законного положения.

Когда покупатель действует как потребитель и законно применима система потребительской медиации, он может бесплатно обратиться к потребителю медиатору, назначенному BURGI SAS, реквизиты которого: MCP - Mediation De La Consommation & Patrimoine - 12, square Desnouettes - 75015 Paris - www.mcpmediation.org.

Любой спор, относящийся к действительности, толкованию, исполнению или прекращению настоящих условий или продажи, подчиняется французскому праву и передается компетентным судам согласно общим правилам права, с учетом обязательных положений, применимых к потребителям.

22. Частичная недействительность, терпимость и изменение

Недействительность, невозможность противопоставления или неприменимость какого-либо условия не затрагивает действительность остальных положений. Тот факт, что BURGI SAS в какой-либо момент не ссылается на условие, не является отказом от права сослаться на него позднее.

BURGI SAS может изменить настоящие условия для будущих продаж. Применимой является версия, опубликованная или сообщенная до соответствующей продажи, дополненная применимыми особыми условиями и объявлениями.



المطلوبة إلى رفض التسجيل أو تعليق تسليم اللوت أو إلغاء التسجيل أو اتخاذ أي تدبير آخر يجيزه القانون.

4. اللوات، الكتالوج، المعاينات وتقارير الحالة

تعد البيانات الواردة في الكتالوج أو على الموقع الإلكتروني أو على منصة شريكة أو التي يتم إبلاغها شفهيًا بالعناية اللازمة، وعند الاقتضاء بمساعدة خبراء أو متخصصين. وتقدم هذه البيانات مع مراعاة التصحيحات أو الإيضاحات أو الإعلانات الصادرة قبل البيع أو أثناءه والمثبتة في محضر البيع.

تعد الإشارات المتعلقة بالمؤلف أو النسبة أو الأصالة أو الأصل أو المصدر أو الحقبة أو الأبعاد أو المواد أو الحالة أو الترميمات أو العيوب وفقاً للمعارف المتاحة في يوم البيع. وتكون الصور ومقاطع الفيديو والنسخ والألوان والأبعاد والتقديرات ذات قيمة إرشادية فقط.

تباع اللوات بالحالة التي تكون عليها وقت الإرساء، بما في ذلك ما قد تتضمنه من عيوب أو ترميمات أو آثار استعمال أو أضرار أو نواقص أو تغييرات، ظاهرة أو غير ظاهرة، مع مراعاة الضمانات القانونية الأمرة. ولا يعني عدم ذكر عيب ما أن اللوت خال منه. ويدعى المشترون إلى فحص اللوات قبل البيع أو طلب تقرير حالة، ويبقى هذا التقرير لأغراض إعلامية ولا يشكل خبرة شاملة ولا ضماناً مستقلاً.

5. التقديرات، سعر الاحتياط وسحب اللوات

تقدم التقديرات على سبيل الإرشاد ولا تشكل سعراً مضموناً للبيع ولا قيمة خبرة يمكن الاحتجاج بها. ويجوز تعديلها قبل البيع.

ما لم يذكر خلاف ذلك، قد تعرض بعض اللوات بسعر احتياط متفق عليه مع البائع، يكون أدنى من التقدير المنخفض المنشور أو مساوياً له عندما يذكر تقدير. ويجوز لـ BÜRGi SAS سحب لوت، أو تقسيمه، أو ضمه إلى لوت آخر، أو تعديل ترتيب البيع لسبب مشروع.

6. سير المزايدات

يدير مفوض البيع بالمزاد المؤهل عملية البيع، ويحدد زيادات المزايدة، ويقرر انتظام المزايدات، ويفصل بصورة سيادية في حوادث الجلسة، مع احترام القواعد الأمرة المطبقة ومبدأ المساواة بين المزايد.

يجوز تقديم المزايدات في القاعة، أو عبر الهاتف، أو بموجب أمر شراء، أو عبر الإنترنت، ولا سيما عبر Interenchères®، أو عبر أي قناة أخرى تقيدها BÜRGi SAS. ويجوز لـ BÜRGi SAS رفض أي مزايدة تبدو غير منطقية أو غير منتظمة أو غير كافية بالنسبة إلى الزيادة المحددة أو من شأنها عرقلة حسن سير البيع.

BÜRGi SAS - الشروط العامة للبيع السارية اعتباراً من 1 يوليو 2026

1. نطاق التطبيق وتعريف المشغل

تطبق هذه الشروط العامة للبيع على جميع عمليات البيع الاختياري للمنقولات بالمزاد العلني التي تنظمها BÜRGi SAS، وهي شركة مساهمة مبسطة مسجلة في سجل التجارة والشركات في باريس تحت الرقم 313 256 919، ويقع مقرها الاجتماعي في 42 rue de Rochechouart، 75009 باريس، فرنسا.

تتدخل BÜRGi SAS بصفتها مشغلاً لعمليات البيع الاختياري مصرحاً به لدى مجلس بيوت البيع، وذلك مع مراعاة صحة تصريحها والضمانات المهنية المطلوبة قانوناً. وتخضع عمليات البيع للقانون الفرنسي، ولا سيما أحكام قانون التجارة الفرنسي المتعلقة بعمليات البيع الاختياري للمنقولات بالمزاد العلني.

تكمل الشروط الخاصة للبيع، والإعلانات الصادرة قبل البيع أو أثناءه، والكتالوج، والإعلانات المعروضة في قاعة البيع، والمعلومات المنشورة على موقع BÜRGi SAS أو على منصة شريكة، هذه الشروط العامة. وفي حال وجود تعارض، تكون للإعلانات الصادرة عن مفوض البيع بالمزاد المؤهل وقت البيع الأولوية بالنسبة إلى اللوت المعني.

2. قبول الشروط والأهلية

إن أي مشاركة في عملية بيع، سواء في القاعة أو بموجب أمر شراء أو عبر الهاتف أو عبر الإنترنت أو بأي وسيلة أخرى تقيدها BÜRGi SAS، تعني القبول الكامل وغير المشروط لهذه الشروط وللشروط الخاصة للبيع، وعند الاقتضاء، لشروط استخدام منصة البيع الإلكتروني المستعملة.

يضمن المزايد أنه بالغ ومتمتع بالأهلية القانونية، وأنه يتصرف لحسابه الخاص أو بموجب تفويض كتابي صحيح عندما يتصرف لحساب طرف ثالث. ويجوز لـ BÜRGi SAS رفض تسجيل أو مشاركة أي مزايد لا يقدم المستندات المطلوبة أو يكون سلوكه من شأنه عرقلة سير البيع.

3. التسجيل، التحقق من الهوية ومكافحة غسل الأموال

يجوز لـ BÜRGi SAS أن تطلب، قبل الإرساء أو بعده، أي مستند يتيح التحقق من هوية المزايد، والمستفيد الفعلي، ومصدر الأموال، والعنوان، والبيانات المصرفية، وعند الاقتضاء، التفويض الممنوح للتصرف لحساب طرف ثالث.

عندما تقتضي الأنظمة المتعلقة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب ذلك، ولا سيما بالنسبة إلى المعاملات أو سلاسل المعاملات المرتبطة التي تبلغ العتبات القانونية المطبقة، تطبق BÜRGi SAS تدابير العناية الواجبة المطلوبة. وقد يؤدي عدم تقديم المعلومات

(20.83% غير شامل للضريبة). - البيع حصراً عبر الإنترنت:
25% شامل للضريبة (20.83% غير شامل للضريبة) على
مجموع المبالغ الراسية في البيع.

قد تضاف رسوم للمشتريين المشاركين مباشرة عبر المنصات وفقاً
لتعريفات المنصات المستخدمة، ولا سيما: Interenchères®
بنسبة 1.5% غير شاملة للضريبة.

*لوت مطروح للبيع من قبل أحد متعاوني Burgi-Enchères.

قد تخضع المزايدات المقدمة عبر منصة تابعة للغير إلى رسوم
إضافية للمنصة أو البث، يتم بيانها قبل المشاركة في البيع. ويشمل
السعر الإجمالي المستحق سعر الإرساء، ورسوم المشتري، ورسوم
المنصة عند الاقتضاء، وضريبة القيمة المضافة، والضرائب،
والمساهمات، والرسوم أو المصاريف الخاصة المستحقة قانوناً أو
تعاقدياً.

في كل بيع، يجب على BURGI SAS أن تبين بوضوح النسب
المطبقة، بما في ذلك أي نظام خاص: الاستيراد المؤقت، ضريبة
القيمة المضافة على الهامش أو على السعر الإجمالي، حق التتبع،
رسوم التخزين، المناولة، التغليف، النقل أو التحويل. ويجب استكمال
المعلومات الرقمية الخاصة بكل بيع في الشروط الخاصة أو في
الكتالوج.

11. جداول رسوم التخزين والنقل

تخزن اللوات الراسية التي لم يسحبها المشتري، وكذلك اللوات التي
لا تتولى دار البيع استلامها، في 3 75009 rue Rossini، باريس.

تحتفظ BURGI SAS بالحق في تحديد مبلغ الرسوم بحسب طبيعة
اللوت. وتؤدي هذه الخدمة إلى فورة الرسوم التالية بحسب اللوات:

- رسوم ملف: 5 يورو / 10 يورو / 15 يورو أو 20 يورو شامل
الضريبة لكل لوت.

- رسوم التخزين بعد البيع: حتى اليوم التالي للبيع: 0 يورو؛ اعتباراً
من اليوم الثاني: 5 يورو؛ اعتباراً من اليوم الثالث: 10 يورو؛ اعتباراً
من اليوم الرابع: 15 يورو؛ اعتباراً من اليوم الخامس: 20 يورو؛ بعد
اليوم الخامس: 10 يورو شامل للضريبة في اليوم ولكل لوت.

تبقى اللوات تحت مسؤولية المشتري اعتباراً من الإرساء، مع
مراعاة الأحكام الأمرة المطبقة.

بناءً على طلب خاص من المشتري، يجوز لـ BURGI SAS تقديم
تخزين مجاني بعد قبول كتابي.

12. الدفع

يتم البيع نقداً وباليورو. وأي مبلغ محول إلى عملة أخرى يقدم على
سبيل الإرشاد فقط؛ ولا يعتد إلا بالمبلغ المعبر عنه باليورو.

يجب أن يتم الدفع فوراً بعد البيع، ما لم تمنح BURGI SAS أجلاً
كتابياً. وتكون وسائل الدفع المقبولة، وسقوف الدفع نقداً، والتحققات

7. أوامر الشراء والمزايدات الهاتفية

تنفذ أوامر الشراء مجاناً وبما يحقق أفضل مصلحة للأمر، في حدود
السقف المحدد ومع مراعاة المزايدات الأخرى المقدمة أثناء البيع.
وفي حال تساوي عدة أوامر أو مزايدات، يفصل مفوض البيع بالمزاد
المؤهل وفقاً للأعراف المهنية.

تقبل طلبات المزايدة الهاتفية بشرط تأكيد BURGI SAS وتوافر
الخطوط. ويقدم هذا الخدمة على سبيل التيسير. ولا تتحمل BURGI
SAS المسؤولية عن خطأ أو سهو أو تحذر الاتصال بالمزايد أو حادث
تقني، إلا في حال ثبوت خطئها.

8. المزايدات عبر الإنترنت والمنصات التابعة للغير

عندما يتم بث البيع أو تنظيمه عبر الإنترنت، يكون المزايد مسؤولاً
عن جودة اتصاله، وتوافق معاداته، وسرية بيانات دخوله، واحترام
شروط المنصة المستخدمة، ولا سيما Interenchères.

تكون للمزايدات المرسله إلكترونياً القوة الملزمة نفسها للمزايدات
المقدمة في القاعة، مع مراعاة الحوادث التقنية المثبتة. وفي حال
الانقطاع أو التأخر أو الخلل أو ازدواج المزايدة أو اختلاف العرض
أو النزاع التقني، يجوز لمفوض البيع بالمزاد المؤهل تعليق البيع أو
استئنافه أو تمديده أو إلغاء المزايدة المتأثرة أو إعادة طرح اللوت للبيع
حفاظاً على نزاهة البيع.

9. الإرساء، انتقال الملكية وعدم وجود حق الرجوع

يتكون الإرساء عند النطق بكلمة «رسا المزايد»، أو عند ضربة
المطرقة، أو بأي علامة معادلة يعتمد عليها مفوض البيع بالمزاد المؤهل.
ويصبح آخر مزايد يعترف به مفوض البيع بالمزاد مشترياً راسياً عليه
المزاد، ويلتزم التزاماً غير قابل للرجوع بدفع سعر الإرساء والرسوم
والضرائب والمبالغ الملحقه.

تنتقل الملكية في يوم الإرساء، مع مراعاة السداد الكامل للسعر
والمبالغ المستحقة عندما يسمح القانون أو الشروط الخاصة بذلك.
وتنتقل مخاطر فقدان أو السرقة أو التلف أو الضرر إلى المشتري
منذ الإرساء، مع مراعاة القواعد الأمرة المطبقة.

وفقاً لقانون الاستهلاك الفرنسي، لا ينطبق حق الرجوع المقرر لبعض
العقود المبرمة عن بعد أو خارج المنشأة على العقود المبرمة أثناء
مزايد علني. ولذلك لا يجوز سحب أي مزايدة قدمت بصورة صحيحة
لهذا السبب.

10. رسوم المشتريين، الضرائب ورسوم المنصات

يدفع المشتري، إضافة إلى سعر الإرساء، رسوماً على المشتري
بالنسبة المعلنه قبل البيع، في الكتالوج، أو على الموقع الإلكتروني، أو
في القاعة، أو على المنصة المستخدمة. وما لم يذكر خلاف ذلك،
تكون هذه الرسوم غير شاملة للضريبة وتضاف ضريبة القيمة
المضافة المطبقة وفقاً للنظام الضريبي الساري.

إضافة إلى سعر الإرساء، يتعين على المشتري دفع رسوم البيع التالية
لكل لوت ولكل شريحة: - البيع الاختياري: 25% شامل للضريبة

16. الاستيراد، التصدير، الممتلكات الثقافية والأنواع المحمية

قد تخضع بعض اللوات لأنظمة ضريبية أو جمركية أو إدارية أو أنظمة تداول خاصة، ولا سيما في مسائل الاستيراد المؤقت، وضريبة القيمة المضافة على الاستيراد، والممتلكات الثقافية، والأسلحة، والعاج، والمرجان، والأخشاب المحمية، وعينات CITES أو غيرها من الأنواع المحمية.

يتعين على المشتري الحصول، على نفقته وتحت مسؤوليته، على التراخيص والشهادات والأذن أو الوثائق اللازمة لتصدير اللوت أو استيراده أو نقله أو تداوله، ما لم تقبل BURG SAS تفويضاً كتابياً بخلاف ذلك.

إن غياب وثيقة إدارية أو تأخرها أو رفض إصدارها لا يبرر إلغاء البيع ولا تأخير الدفع، إلا إذا نص حكم قانوني أمر على خلاف ذلك.

بالنسبة إلى مواد CITES الخاصة بالأنواع المدرجة في الملحق A أو B أو C من اللائحة الأوروبية رقم 97/338 (التاريخ الطبيعي، التحنيط، النبذ المحتوي على عاج، أسلحة الصيد وما شابه ذلك)، تكون الوثائق المقدمة صالحة داخل الاتحاد الأوروبي فقط. وكل إخراج إلى دولة ثالثة يتطلب طلب تصريح تصدير أو إعادة تصدير لدى سلطة إدارة CITES في مكان إقامة المشتري.

يجب إدراج بند خاص ومفصل لكل عملية بيع معنية. الملحق I/A: شهادة داخل المجتمع الأوروبي (CIC) إلزامية وتقدم مع تاريخ العينة. الملحقان II/B و III/C: يلزم تصريح CITES لإعادة التصدير عند الخروج من الاتحاد الأوروبي، على نفقة المشتري، مع مراعاة الإعفاءات الممكنة للعينات «السابقة للاتفاقية» (قبل 1975 أو قبل 3 مارس 1947 بالنسبة للعاج) متى توافرت الشروط المطبقة.

تكون السلطة المختصة، بحسب الحالة، هي DRIEE أو DREAL. وينبغي توقع مهلة تقارب شهرين إلى ثلاثة أشهر قبل الخروج من الاتحاد الأوروبي. وبعد محضر/فاتورة الإرساء دليلاً على الأصل المشروع. ولا يمنح رفض الإدارة إصدار التصريح أي حق في إلغاء البيع.

17. حق الشفعة للدولة

يجوز للدولة الفرنسية أن تمارس حق الشفعة على بعض الأموال المباعة بالمزاد العلني وفقاً للشروط المنصوص عليها في القانون. وفي حال ممارسة هذا الحق ممارسة صحيحة، تحل الدولة محل آخر مزايده. ولا تتحمل BURG SAS المسؤولية عن ممارسة هذا الحق.

18. القيود، العقوبات والامتنال

يضمن المشتري أن اقتنائه ودفعه ونقله واستيراده وتصديره واستعماله للوت يحترم القوانين واللوائح المطبقة، ولا سيما القواعد المتعلقة بالعقوبات الدولية، والحظر، ومراقبة الصادرات، والممتلكات الثقافية، والأنواع المحمية، ومكافحة غسل الأموال.

المصرفية المحتملة، وأجال التحصيل والرسوم المرتبطة بوسائل الدفع، هي تلك المعلنة قبل البيع وتلك الناتجة عن القانون.

يجوز لـ BURG SAS أن تجعل تسليم اللوت مشروطاً بالتحصيل الفعلي والكامل لجميع المبالغ المستحقة. ويجوز رفض المدفوعات الواردة من طرف ثالث أو إخضاعها للتبرير، ولا سيما بموجب التزامات العناية الواجبة.

13. عدم الدفع والتأخر في الدفع

كل تأخر في الدفع يؤدي إلى تطبيق فوائد تأخير بالسعر القانوني المعزز وفقاً للشروط التي يجيزها القانون، إضافة إلى سداد مصاريف التحصيل المتكبدة. وعندما تكون التعويضات الجزافية عن مصاريف التحصيل مستحقة قانوناً، فإنها تضاف إلى المبالغ المستحقة.

في حال عدم الدفع بعد إنذار ظل بلا جدوى، يجوز لـ BURG SAS أو للبائع استعمال وسائل الحق المطبقة، ولا سيما إعادة البيع على مسؤولية المزايد المتخلف أو فسخ البيع وفقاً للشروط المنصوص عليها في قانون التجارة. ويبقى المشتري المتخلف مسؤولاً عن جميع الآثار المالية لعدم تنفيذه، بما في ذلك فرق السعر، والرسوم، والفوائد، والجزاءات، والتعويضات، ورسوم التخزين، والنقل والتحويل.

يجوز لـ BURG SAS حبس اللوات غير المسلمة، وإجراء المقاصة بين المبالغ المستحقة وأي مبلغ تحتفظ به لحساب المشتري، ورفض أي مشاركة جديدة في المبيعات، وإرسال المعلومات المفيدة في الحدود التي يجيزها القانون.

14. التسليم، السحب، التخزين والتحويل

لا يسلم أي لوت قبل السداد الكامل والفعلي للسعر والرسوم والضرائب والمبالغ الملحقة. ويجب على المشتري سحب اللوات في الأماكن والتواريخ والساعات التي تحددها BURG SAS.

في حال عدم السحب ضمن المواعيد المعلنة، قد تقوتر رسوم تخزين أو مناولة أو تحويل أو حفظ وفقاً للجدول المبلغ قبل البيع أو، على أبعد تقدير، عند طلب السحب. وقد تستثنى الأشياء الضخمة أو الهشة أو الخطرة أو التي تتطلب معالجة خاصة من أي خدمة معيارية وتكون موضوع عرض سعر خاص.

يتعين على المشتري تأمين اللوات اعتباراً من الإرساء. ولا تلتزم BURG SAS بحفظ اللوات بعد المواعيد المعلنة إلا في الحدود المنصوص عليها في القانون والشروط الخاصة.

15. النقل والإرسال

لا تتولى BURG SAS إرسال اللوات إلا باتفاق صريح ومسبق. وعندما يتم تنظيم إرسال أو تغليف أو نقل بناءً على طلب المشتري، فإنه يتم لحسابه وعلى نفقته ومخاطره، إلا في حال ثبوت خطأ BURG SAS.

يبقى للمشتري حرية تفويض الناقل المهني الذي يختاره. ويجوز لـ BURG SAS رفض تنظيم النقل عندما تبرر ذلك طبيعة اللوت أو قيمته أو هشاشته أو وجهته أو التنظيم المطبق عليه.

يخضع أي نزاع يتعلق بصحة هذه الشروط أو تفسيرها أو تنفيذها أو إنهاؤها أو بأي بيع للقانون الفرنسي وللمحاكم المختصة وفقاً لقواعد القانون العام، مع مراعاة الأحكام الأمرة المطبقة على المستهلكين.

22. البطلان الجزئي، التسامح والتعديل

لا يؤثر بطلان أو عدم قابلية الاحتجاج أو عدم قابلية تطبيق أي شرط في صحة باقي الأحكام. ولا يعد عدم تمسك BURGI SAS في وقت معين بأي شرط تنازلاً عن حقها في التمسك به لاحقاً.

يجوز لـ BURGI SAS تعديل هذه الشروط بالنسبة إلى المبيعات المستقبلية. وتكون النسخة المطبقة هي تلك المنشورة أو المبلغة قبل البيع المعني، مكتملة بالشروط الخاصة والإعلانات المطبقة.

يجوز لـ BURGI SAS رفض عملية أو تعليقها عندما ترى بحسن نية أن من شأنها مخالفة التزام قانوني أو تنظيمي، وذلك إلى حين تقديم المستندات الثبوتية اللازمة.

19. الملكية الفكرية

لا يترتب على بيع اللوت أي نقل لحقوق الملكية الفكرية أو حقوق المؤلف أو حقوق النسخ أو العرض أو الاقتباس أو الاستغلال التجاري أو الحق المعنوي أو الحق في الصورة المرتبطة باللوت، إلا بموجب شرط كتابي صريح.

20. البيانات الشخصية

تعالج BURGI SAS بيانات شخصية تتعلق بالبائعين والمشتريين والمزايدين والوكلاء والناقلين والمخاطبين من أجل إدارة التسجيلات والمزايدات والمبيعات والمدفوعات والفواتير والتسليمات والإرسال والتحصيل والالتزامات المحاسبية والضريبة والجمركية والتنظيمية و LCB-FT والمنازعات والاتصالات المتعلقة بالمبيعات.

تتمثل الأسس القانونية للمعالجة، بحسب الحالة، في تنفيذ تدابير ما قبل التعاقد أو تنفيذ العقد، أو احترام الالتزامات القانونية، أو المصلحة المشروعة لـ BURGI SAS في تنظيم مبيعاتها وحماية حقوقها، أو الموافقة عندما تكون مطلوبة.

قد يتم إبلاغ البيانات إلى مزودي الخدمات التقنية، ومنصات البيع، والخبراء، والناقلين، وشركات التأمين، والمستشارين، والمؤسسات المصرفية، والسلطات المختصة والهيئات المخولة قانوناً، في الحدود اللازمة للأغراض المنشودة. وتحفظ هذه البيانات طوال المدة اللازمة لتلك الأغراض، مضافاً إليها آجال التقادم والحفظ المحاسبي والضريبي والتنظيمي وحفظ بيانات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب المطبقة.

يتمتع الأشخاص المعنيون، وفقاً للشروط المنصوص عليها في التنظيم، بحقوق الوصول والتصحيح والمحو والتقييد والاعتراض وقابلية النقل، وبالحق في تحديد تعليمات بشأن مصير بياناتهم بعد وفاتهم. ويمكنهم ممارسة هذه الحقوق لدى BURGI SAS على العنوان التالي: [contact@burgi-encheres.com]. كما يمكنهم تقديم شكوى إلى CNIL.

21. الشكاوى، الوساطة وتسوية المنازعات

يجب توجيه أي شكوى كتابةً إلى BURGI SAS في أقرب وقت ممكن، مع ذكر مراجع البيع واللوت وقسيمة الشراء. ولا تعفي الشكاوى المشتري من دفع المبالغ المستحقة، إلا باتفاق كتابي مخالف أو بحكم قانوني أمر.

عندما يتصرف المشتري بصفته مستهلكاً ويكون نظام وساطة الاستهلاك قابلاً للتطبيق قانوناً، يجوز له اللجوء مجاناً إلى وسيط الاستهلاك المعين من BURGI SAS، وبياناته هي: MCP - Médiation De La Consommation & Patrimoine - square Desnouettes - 75015 Paris, 12 - www.mcpmediation.org